

# Fachwörterbuch

Um den Platz optimal zu nutzen, werden in den Übersetzungen bei Nomen und teilweise bei Adjektiven nur die männlichen Formen angegeben. Bei zwei Möglichkeiten in der Phonetik, ist die erste Variante die deutsche Aussprache und die zweite Variante meistens eher die originale Aussprache eines Fremdwortes.

## A

**Aal** [a:l] **der** <-(e)s, -e> (en) eel (fr) anguille (it) anguilla (ru) угорь

**ab|bin-den** ['apbɪndŋ] <bindet ab, band ab, hat abgebunden> (tr.V.)

(en) thicken (fr) lier (it) legare (ru) загущать

**ab|bren-nen** ['apbrɛnən] <brennt ab, brannte ab, hat abgebrannt> (tr.V.)

(en) stir the butter and flour mass vigorously over the heat (fr) assécher (une pâte) (it) cuocere fino a far staccare dalla pentola (ru) заваривать

**ab|däm-pfen** ['apdɛmpfŋ] <dämpft ab, dämpfte ab, hat abgedämpft> (tr.V.)

(en) drain and toss in hot saucepan until all liquid has evaporated (fr) évaporer (it) far evaporare l'acqua di cottura a fuoco basso (ru) выпаривать

**ab|dre-hen** ['apdre:ən] <dreht ab, drehte ab, hat abgedreht> (tr.V.) (en) split

into portions (fr) façonner une boule avec les mains (it) formare arrotolando (ru) формовать

**Abend-es-sen** ['a:bmt[ɛ]sn] **das** <-s, -> (en) dinner (fr) dîner (it) cena

(ru) ужин

**ab|fet-ten** ['apfɛtŋ] <fettet ab, fettete ab, hat abgefettet> (tr.V.)

(en) degrease (fr) dégraisser (it) sgrassare (ru) обезжировать

**ab|fläm-men** ['apflɛmən] <flämmt ab, flämmte ab, hat abgeflämmt> (tr.V.)

(en) caramelize (fr) brûler (it) fiammeggiare (ru) подрумянивать

**Ab-gang** ['apgan] **der** <-(e)s, Abgänge> (en) finish (fr) fin de bouche (it) retro-

gusto (ru) послевкусие

**ab|gie-ßen** ['apgi:sŋ] <gießt ab, goss ab, hat abgegossen> (tr.V.)

1. (en) strain (fr) égoutter (it) sgocciolare (ru) сливать 2. (en) pour off

(fr) recueillir un liquide (it) scolare (ru) сцеживать

**ab|hän-gen** ['aphɛŋən] <hängt ab, hängt ab, hat abgehängt> (tr.V.)

(en) hang (fr) faisander (it) frollare (ru) подвешивать

**ab|häu-ten** ['aphɔ:tŋ] <häutet ab, häutete ab, hat abgehäutet> (tr.V.)

(en) skin (fr) peler (it) spellare (ru) снимать шкуру

**ab|las-sen** ['aplasŋ] <lässt ab, ließ ab, hat abgelassen> (tr.V.) (en) let escape

(fr) laisser échapper (it) far fuoriuscire (ru) выпускать

**Ab-lauf-plan** ['aplaʊfpla:n] **der** <-(e)s, Ablaufpläne> (en) timeplan (fr) plan de déroulement (it) piano operativo (ru) план проведения мероприятия

**Fachwörterbuch und Grammatik: Dr. Juliane Forßmann**  
**Übersetzung: Antonella Crivello-Poock, Ksenia Kalinina, Nathalie Maupetit,**  
**Ingrid Wegner**  
**Phonetik: Dr. Annaliese Benkwitz**  
Wir danken Herrn Philipp Gmach für die fachliche Unterstützung.

**Fotos Cover:** Hand © Thinkstock/iStock/Ljupco; Klingel © fotolia/Olaru Radian;  
Kopfhörer © iStock/rustycloud

**Fotos Innenteil:** Seite 1: Hand © Thinkstock/iStock/Ljupco; Klingel © fotolia/Olaru Radian | Seite 7: © iStock/Goodluz | Seite 26: © iStock/michaeljung | Seite 35: © iStock/kzenon | Seite 68: © iStock/Blend\_Images | Seite 79: © iStock/Alija | Seite 108: © iStock/PhotoInc | Seite 113: © Thinkstock/iStock/MaximShebeko | Seite 144: © Thinkstock/moodboard | Seite 161: © Thinkstock/Hemera/Erwin Purnomosidi | Seite 252: © Thinkstock/iStock/ALLEKO

Ein kostenloser MP3-Download zum Buch ist unter [www.hueber.de/audioservice](http://www.hueber.de/audioservice) erhältlich.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen  
Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen  
Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne  
eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk  
eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen  
und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen-  
bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist  
jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kenn-  
zeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern  
2020 19 18 17 16 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.  
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,  
nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2016 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: creative partners gmbh, München

Layout und Satz: Memminger MedienCentrum AG, Memmingen

Verlagsredaktion: Elisa Klüber und Juliane Forßmann, Hueber Verlag, München

Druck und Bindung: Firmengruppe APPL, aprinta druck GmbH, Wemding

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-207477-6

Art. 530\_20515\_001\_01